

INFORME FINAL DE TERMINACIÓN DEL PROYECTO

I. DATOS BÁSICOS

Nombre de la Organización: Fundación Amigos del Río San Juan

Título del Proyecto: *Preparation of the Management Plan for the Indio Maíz Biological Reserve*

Socios Involucrados en la Implementación del Proyecto:

Fechas de Implementación del Proyecto: 1 Junio 2003 – 30 Noviembre 2006

Fecha de Informe (Mes/Año): Marzo 2007

II. COMENTARIOS INICIALES

Incluya cualquier comentario inicial que pueda ayudar en la revisión de este informe.

Con la formulación del Plan de Manejo de la Reserva Biológica Indio Maíz se completa el ordenamiento de las áreas protegidas que integran la Reserva de Biosfera Río San Juan. A través del proyecto se ha fortalecido el sistema de áreas protegidas del Sureste de Nicaragua, se cuenta con una herramienta de planificación fundamental para la ejecución de actividades de conservación y uso sostenible de los recursos naturales y biodiversidad.

El Plan de manejo de la Reserva Biológica Indio Maíz, es una iniciativa que ha servido de modelo fundamental, en el país, para validar las herramientas de consenso para la administración y gestión de las áreas protegidas; es la iniciativa de consulta más completa y participativa en la historia de Nicaragua, que ha concluido en la ejecución del mismo plan de manejo.

III. LOGRO DEL PROPÓSITO DEL PROYECTO

Propósito del Proyecto: *Que los actores locales se involucren en la formulación y consenso de las normas y directrices de manejo que regirán el uso del territorio de la reserva Biológica indio Maz y su zona de amortiguamiento.*

El proyecto tiene como propósito general contribuir al ordenamiento territorial de la Reserva de Biosfera del Sureste de Nicaragua (RBSN), a través de la elaboración del plan de manejo de la Reserva Biológica Indio Maíz (RBIM).

Con la elaboración de este plan de manejo participativo se promoverán las alianzas entre las distintas instituciones que accionan en la RBSN. Se promover y reforzar la participación ciudadana como interlocutores válidos para los procesos de planificación y ordenamiento del territorio que concilien sus necesidades actuales y futuras con las necesidades e intereses del resto de la comunidades, a través de un proceso negociador con los representantes de los otros sectores y las instituciones que salvaguardan el cumplimiento de las leyes.

Al realizarse este proyecto se delimitar una zona de amortiguamiento que no solo estar dedicada a la protección de los recursos de la reserva sino que también sea sitio de actividades económicamente viables, ecológicamente compatibles y culturalmente aceptables, es decir que debe satisfacer las necesidades del paisaje protegido y de las poblaciones rurales vecinas.

De manera que con la definición de la zona de amortiguamiento de la RBIM se contribuir a la elaboración del plan de manejo global de la RBSN. A través del cual se proponer una zonificación consensuada donde se consolidar la participación tanto de la sociedad civil, gobiernos locales y de las distintas instituciones en concordancia con los intereses y compromisos nacionales, y las expectativas de desarrollo local.

Desempeño Planificado versus Desempeño Real

Indicador	Real a la Finalización
Nivel del Propósito:	
<p>1. Primera propuesta de documento de normas y directrices de manejo en el primer año del proyecto.</p>	<p>Obtenido el documento de planificación básica para la puesta en práctica de acciones en el área protegida, con el objetivo de la conservación de sus recursos. Es importante señalar que la zonificación y directrices de manejo del área permitirá a los tomadores de decisiones y la población ubicada en el área, realizar actividades especificadas de acuerdo a su uso; se formuló la propuesta de normas y directrices de manejo en tiempo y forma.</p> <p>Los programas y subprogramas planteados en el Plan de Manejo de la Reserva Biológica Indio Maíz, constituyen una dirección para la inversión en la conservación del área.</p>
<p>2. Número de organizaciones comunitarias, organismos no gubernamentales, instituciones de la sociedad civil e instituciones gubernamentales, participantes en los talleres de zonificación y autodiagnóstico comunitario.</p>	<p>Lograda la participación y coordinaciones de entes estatales y grupos de ONG's locales que desarrollan acciones en el área protegida. El proceso de elaboración del Plan de Manejo, fue ampliamente participativo y tomado con alta responsabilidad por los actores incluidos en el proceso.</p> <p>Además se ha contribuido a una mayor coordinación con los actores locales, porque participaron directamente coordinando acciones con el Ministerio del Ambiente y los Recursos Naturales (MARENA), Secretaria de los Recursos</p>

	Naturales (SERENA), Policía Nacional, Ejercito, Gobierno Territorial Rama (GTR).
--	--

Describe el éxito del proyecto en términos de lograr su meta pretendida de impacto y los indicadores de desempeño.

¿Hubo algún impacto inesperado (positivo o negativo)?

IV. RESULTADOS DEL PROYECTO

Resultados del Proyecto: Incluya los resultados e indicadores del proyecto proveniente del Marco Lógico para el proyecto.

Desempeño Planificado versus Desempeño Real

Indicador	Real a la Finalización
Resultado 1: Organizaciones comunitarias, organismos no gubernamentales, instituciones de la sociedad civil e instituciones gubernamentales involucradas en la elaboración del plan a nivel local, nacional y regional.	Han sido involucradas, en la formulación del plan de manejo de la Reserva Biológica Indio Maíz, organizaciones comunitarias, organismos no gubernamentales, instituciones de la sociedad civil e instituciones gubernamentales.
1.1 Número de personas e instituciones participantes en el proceso de elaboración del plan de manejo en el primer año del proyecto.	Todas las instituciones de gobierno, actores locales, ONGs, Universidades y actores regionales o nacionales han sido identificados e invitados a participar en la reunión de constitución del Consejo Asesor del Proceso de formulación del Plan de Manejo de la Indio Maíz.
Resultado 2: Consensuada la Zonificación de la Reserva Biológica indio Maiz con las organizaciones comunitarias, organismos no gubernamentales, instituciones de la sociedad civil e instituciones gubernamentales que actúan en el área	De acuerdo a los resultados del taller de negociación, se elaboró el documento que contendrá la mayoría de los acápites del Plan de Manejo, de acuerdo a lo establecido en los Términos de Referencia aprobados por MARENA. En este se incluyó la zonificación, normativas, programas y acciones resultantes del consenso.
2.1 Actas de reuniones consultivas y coordinación. Actas de talleres comunitarios. Memorias de talleres y cursos de capacitación comunitaria.	Se han realizado diferentes reuniones con autoridades gubernamentales, con autoridades municipales, con instancias locales para la discusión de la zonificación, las normativas y los

Fotografías de los procesos. Carta de aceptación del plan de manejo por parte del consejo municipal.	programas del plan de manejo, en todos ellos se ha logrado consenso sobre las propuestas referidas.
2.2 Cantidad de rea de la Reserva zonificada en el primer año del proyecto.	Se ha realizado el taller de negociación y se ha logrado obtener un consenso bastante amplio y asumido por los diferentes actores en el territorio, tanto en Río San Juan como en la RAAS
Resultado 3: Definido y documentado un plan estratégico de actuación para la Reserva Biológica Indio Maíz, en función de la realidad socioeconómica y ambiental de la región del sureste de Nicaragua.	Se ha realizado la definición y documentación de un plan estratégico de la Reserva Biológica Indio Maíz, en función de la situación actual del territorio.
3.1 Número de comunidades de la Reserva Biológica Indio Maíz y su zona de amortiguamiento involucradas en talleres de autodiagnóstico comunitario participativo, en los que se determinan las principales necesidades y prioridades de inversión para un plazo mínimo de 5 años.	Se han realizado todos los talleres previstos. Se han realizado los diagnósticos en todo el municipio de El Castillo, el municipio de San Juan de Nicaragua y el sur del Municipio de Bluefields, incluyendo las reas protegidas El Castillo, Río San Juan, Punta Gorda y Cerro Silva.
Resultado 4: Documentado y publicado el Plan de manejo de la Reserva Biológica Indio Maíz.	Documentado el plan de manejo el cual se encuentra listo para su aprobación final.
4.1 Número de autoridades municipales que conocen el Plan de Manejo de la Reserva Biológica Indio Maíz	Preparando el documento, para ser remitido de forma oficial por el MARENA a las diferentes municipalidades.
4.2 Número de ejemplares del Plan de Manejo Publicados al final del primer semestre del segundo año del proyecto	Preparados los ejemplares del Plan de Manejo, para su publicación.
4.3 Número de personas, instituciones, organizaciones y medios de comunicaciones que conocen de la existencia y aprobación del Plan de Manejo de la Indio Maíz	Todas las institucionales, organizaciones y medios de comunicaciones conocen de la existencia del Plan de Manejo de la Reserva Biológica Indio Maíz

Describe el éxito del proyecto en términos de entregar los resultados pretendidos.

El proyecto tuvo como propósito general, contribuir al ordenamiento territorial de la Reserva de Biosfera del Sureste de Nicaragua (RBSN), a través de la elaboración del plan de manejo de la Reserva Biológica Indio Maíz (RBIM). Con la elaboración de este plan de manejo participativo se promovieron las alianzas entre las distintas instituciones que accionan en la RBSN. Se promovió y reforzó la participación ciudadana como interlocutores válidos para los procesos de planificación y ordenamiento del territorio que conciliaron sus necesidades actuales y futuras con las necesidades e intereses del

resto de la comunidades, a través de un proceso negociador con los representantes de los otros sectores y las instituciones que salvaguardan el cumplimiento de las leyes. Al realizarse este proyecto se delimitó una zona de amortiguamiento que no solo estará dedicada a la protección de los recursos de la reserva sino que también será sitio de actividades económicamente viables, ecológicamente compatibles y culturalmente aceptables, es decir que debe satisfacer las necesidades del paisaje protegido y de las poblaciones rurales vecinas. De manera que con la definición de la zona de amortiguamiento de la RBIM se contribuirá a la elaboración del plan de manejo global de la RBSN. A través del cual se propuso una zonificación consensuada donde se consolidará la participación tanto de la sociedad civil, gobiernos locales y de las distintas instituciones en concordancia con los intereses y compromisos nacionales, y las expectativas de desarrollo local.

Hemos concluido completamente y de acuerdo a lo previsto con todo el proceso de discusión y formulación del plan de manejo. Se han cumplido satisfactoriamente los productos del cuadro lógico del proyecto. Con toda la información obtenida del proceso, hemos terminado la fase de preparación del documento, incorporando los diferentes bloques de información generada durante el proceso

¿Hubo algún resultado no logrado? De ser así, ¿cómo ha afectado ésto al impacto general del proyecto?

V. EVALUACIONES DE LA POLÍTICA DE SEGURIDAD

Ofrezca un resumen de la ejecución de cualquier acción requerida dirigida hacia las políticas de seguridad ambientales y sociales dentro del proyecto.

Con la formulación del Plan de Manejo, como una herramienta de planificación, el estado de Nicaragua, representado en el Ministerio del Ambiente y los Recursos Naturales (MARENA), ha iniciado un proceso de mayor atención en la vigilancia y control, de igual manera se ha propiciado un ejercicio de consultas ambientales a través de las comisiones ambientales de los gobiernos municipales locales, que toman decisiones en el territorio, en beneficio de la conservación. Recientemente se inició la divulgación y aplicación de la ley 559 de Delitos Ambientales, sin embargo se hace pertinente buscar la aplicabilidad de este recurso jurídico y ajustarlo a las condiciones biofísicas y culturales de la región.

VI. LECCIONES APRENDIDAS DEL PROYECTO

Describa cualquier lección aprendida durante las varias fases del proyecto. Considere las lecciones tanto para los proyectos futuros, como para el desempeño futuro del CEPF.

Para proyectos Futuros:

Los plazos propuestos pueden no ser siempre los más efectivos posibles, debido a que las instituciones de gobierno y los entes autónomos tienen ritmos diferentes y sus esquemas de trabajo no siempre están acordes con los cronogramas de ejecución de los proyectos

El proyecto influyó sustancialmente en la consolidación de los corredores biológicos, y en este, caso tenemos el corredor biológico transfronterizo San Juan – La Selva. Además este proyecto apoya iniciativas de descentralización y desconcentración que hacen parte del nuevo paradigma de administración de los recursos naturales y las áreas protegidas, en este caso el de la Reserva Biológica Indio Maíz, que la comparte una Región Autónoma, por ejemplo.

Para desempeño futuro del CEPF:

El apoyo de los socios locales es imprescindible para garantizar la conservación. Ellos tienen fortalezas que permiten incidir en la planificación y gestión de las áreas protegidas.

Hay beneficios directos para la conservación de los ecosistemas cuando se logra el apoyo de las comunidades donde las actividades tienen efecto y el consenso de los diferentes actores.

Inicialmente, los líderes comunitarios de la zona de amortiguamiento, fueron incorporados a la iniciativa de formulación del plan de manejo; ahora tenemos que dichos actores, que representan a la mayoría de la zona de influencia de la Reserva, participan en la toma de decisiones de los diferentes procesos que tanto instituciones de gobierno como organizaciones locales y proyectos, ejecutan en la zona de amortiguamiento de la Reserva Biológica Indio maíz.

Proceso de Diseño del Proyecto: (aspectos del diseño del proyecto que contribuyeron a su éxito o fracaso.)

- Se constituyó un consejo asesor para la formulación del plan de manejo, integrado por distintos actores presentes en el territorio, permitiendo que las decisiones fueran acompañadas previo consenso de actores locales, regionales y nacionales.
- Previa la consulta final, los representantes de los indígenas Ramas estuvieron a favor de la normativa propuesta para el uso de la zona núcleo de la RBIM, donde se ha distribuido, históricamente, este grupo étnico.
- Acompañamiento directo del proceso por parte del nivel gubernamental y regional. Se debe señalar que hubo instituciones que no sólo acompañaron, sino que fueron parte del trabajo, algunas de ellas son el Ministerio Agropecuario y Forestal, el Instituto Nacional Forestal, el Proyecto de Ordenamiento de la Propiedad, las Alcaldías de Bluefields, El Castillo, San Juan de Nicaragua y San Carlos, el gobierno y Consejo Autónomo de la Región Autónoma del Atlántico Sur, las oficinas del Ministerio de Recursos Naturales de Bluefields, Río San Juan y Nueva Guinea, las ONG y el Consejo Departamental de Desarrollo Sostenible.

Ejecución del Proyecto: (aspectos del diseño del proyecto que contribuyeron a su éxito o fracaso.)

Hubo una participación masiva de todos los actores locales que permitió realizar un aporte sustancial a la gestión de la biodiversidad de Nicaragua. Se aportó así un nuevo modelo de consenso para estimular el desarrollo del sureste del país y ahora figuran los lineamientos básicos de las Reservas de la Biosfera del Río San Juan.

VII. FINANCIAMIENTO ADICIONAL

Proveer detalles de donantes adicionales que apoyaron este proyecto y de financiamiento recibido como resultado de la donación de CEPF o el éxito del proyecto.

Donante	Tipo de Financiamiento*	Cantidad	Comentarios
Diferentes Agencias	B	US \$10,000.00	Han sido adquiridos gracias al apoyo de diferentes agencias de cooperación que aportan el 10% del monto total de proyectos en áreas de reserva de biosfera
Embajada Real de Dinamarca	B	US \$ 200,000.00	Se ha justificado la solicitud del gobierno agencias de cooperación en aproximadamente US \$200,000.00, por año, que son invertidos en la reserva para la protección y control de la misma, principalmente

****Financiamiento adicional debe reportarse según las siguientes categorías:***

- A** *Co-financiamiento de proyecto (Otros donantes contribuyan directamente a los gastos del proyecto con CEPF).*
- B** *Financiamiento complementario (Otros donantes contribuyan a organizaciones y agencias socias quienes están implementando un proyecto relacionado con este proyecto con CEPF).*
- C** *Apalancamiento de la Organización o Socios (Otros donantes contribuyan a su organización o una organización socia como resultado directo de éxitos de este proyecto con CEPF).*
- D** *Apalancamiento Regional (Otros donantes inviertan grandes cifras en una región debido a la inversión de CEPF o éxitos relacionados a este proyecto con CEPF).*

VIII. COMENTARIOS Y RECOMENDACIONES ADICIONALES

- La estrategia de CEPF, en su nueva etapa debe incorporar algunas de las prioridades de conservación y desarrollo, de los gobiernos locales, regionales y nacionales.
- Formular el resto de planes y estrategias de conservación necesarias para las diferentes zonas de manejo de la Reserva de Biosfera de Río San Juan, principalmente.

VIII. COMPARTIENDO INFORMACIÓN

CEPF tiene como objetivo compartir experiencias, lecciones aprendidas y resultados entre las organizaciones recipientes de nuestras donaciones y las comunidades de conservación y donantes más amplias. Una manera de lograr este objetivo es poniendo el texto de los informes finales de terminación de proyecto disponibles desde nuestra página Web: www.cepf.net, y incluyendo estos informes en nuestro boletín electrónico y otras comunicaciones.

Si contesta en afirmativo, favor de cumplir también la información que sigue:

Para obtener más información sobre este proyecto, favor de comunicarse con:

Nombre: Norving Torres Cardoza
Dirección Postal: LM-204
Tel: 00-505-270-5434 ó 00-505-270-9881
Fax: 00-505-270-5434
E-mail: direccion@fundar.org.ni; norwing.torres@fundar.org.ni